114/4-D - 24-09

Licenčná zmluva č. 3029017
Zmluva o poskytnutí licencie k Software a jeho údržbe

SOFTIP, a. s.
so sídlom Business Center Aruba,
Galvaniho 7/D
Bratislava 821 04

IČO: 36 785 512
IČ DPH: SK2022390942
spoločnosť zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sa, vložka 4151/B

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
č. účtu: 2627130203/1100
Konajúca: RNDr. Belo Zorkovský, predseda predstavenstva

(ďalej len "Dodávateľ")

a

Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.
so sídlom Nováky, Duklianska 60,
PSČ: 972 71

IČO: 36 350 451
IČ DPH: SK2022114105
spoločnosť zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Trenčíne, oddiel: Sa, vložka číslo 10406/R

Bankové spojenie:
č. účtu: 6627330000/1111
Konajúca: Ing. Peter Trgiňa – predseda predstavenstva

(ďalej len "Zákazník" alebo „Koncový zákazník")

Zmluvné strany, vedomé si svojich záväzkov v tejto Zmluve obsiahnutých a s úmyslom byť touto Zmluvou viazané, dohodli sa na nasledujúcom znení Zmluvy:

Článok 1
Úvodné ustanovenia

1.1 Dodávateľ a Zákazník vyhlasujú, že sú oprávnení túto Zmluvu uzatvoriť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.

1.2 Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvoria tieto prílohy :

a) Príloha č. 1, ktorá obsahuje cenu licencie k Software podľa tejto Zmluvy, štruktúru dodaných produktov Software, platobné a dodacie podmienky a označenie kontaktných osôb (ďalej len „**Príloha č. 1**");
b) Príloha č. 2, ktorá obsahuje Licenčnú zmluvu s koncovým zákazníkom („ďalej len „**EULA**");
c) Príloha č. 3. ktorá obsahuje Podmienky poskytovania služieb údržby k licencii Software (ďalej len „**Príloha č. 3**");
d) Príloha č. 4, ktorá obsahuje Všeobecné obchodné podmienky SAP pre licenčné vzťahy týkajúce sa software (ďalej len „**VOP**").

Článok 2
Predmet Zmluvy

2.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa udeliť Zákazníkovi licenciu k Software špecifikovanom v Prílohe č. 1 a tomu zodpovedajúci záväzok Zákazníka zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú cenu licencie k Software vo výške a podľa podmienok stanovených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

2.2 Samostatným predmetom tejto Zmluvy je poskytovanie služieb údržby Software za podmienok stanovených v Prílohe č. 3 a VOP, pričom ustanovenia Prílohy č. 3 majú v prípade rozporu s VOP prednosť. Zákazník sa zaväzuje odo dňa podpisu tejto Zmluvy zaplatiť Dodávateľovi cenu v EUR stanovenú na základe cenníka údržby služieb (viď bod 8.1 VOP), platného ku dňu vystavenia faktúry, podľa pravidiel uvedených vo VOP.

Článok 3
Autorizované používanie zákazníkom. Záruka

3.1 Licencie k Software v rozsahu podľa tejto Zmluvy poskytuje Dodávateľ Zákazníkovi na dobu trvania tejto Zmluvy. Zákazník je oprávnený užívať Software len pre účely určené v tejto Zmluve a/alebo VOP.

3.2 Zákazníkovi je poskytnutá licencia len k Software uvedenému v Prílohe č. 1 do výšky ceny licencie zaplatenej Zákazníkom na základe tejto Zmluvy, a to i v prípade, že mu boli dodané iné produkty.

3.3 Dodávateľ poskytuje záruku na Software v rozsahu záruky, poskytovanej na Software jeho výrobcom, spoločnosťou SAP, v zmysle VOP. Dodávateľ sa zaväzuje riešiť prípadné reklamácie Zákazníka v rámci služieb údržby k Software podľa tejto Zmluvy. Ak Zákazník zasiahne do Software bez súhlasu Dodávateľa alebo bez konzultácií s Dodávateľom, Dodávateľ nezaručuje, že bude môcť pokračovať v údržbe Software podľa tejto Zmluvy. Súčasne takým zásahom zanikajú záruky, poskytnuté na základe tejto Zmluvy.

Článok 4

Trvanie a výpoveď Zmluvy

4.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom dodania Software. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

4.2 Dodávateľ je oprávnený túto Zmluvu vypovedať ako celok len v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy Zákazníkom. V tomto prípade predstavuje výpovedná doba jeden (1) mesiac a začína plynúť prvým (1.) dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede. Podstatným porušením Zmluvy sa pre tento prípad rozumie najmä:

a) ak Zákazník i napriek písomnému upozorneniu zo strany Dodávateľa a stanoveniu dodatočného termínu na plnenie je v omeškaní s úhradou ceny licencie alebo jej časti podľa tejto Zmluvy dlhšie ako tridsať (30) dní, alebo ak je Zákazník v omeškaní s úhradou ceny za poskytovanie služieb údržby Software dlhšie ako šesť (6) mesiacov, alebo

b) porušenie autorského práva vo vzťahu k predmetu tejto Zmluvy alebo porušenie práv k databázam alebo cudzím počítačovým programom, alebo

c) porušenie povinností Zákazníka podľa tejto Zmluvy týkajúcich sa užívania Software.

4.3 Dodávateľ je oprávnený túto Zmluvu vypovedať v časti týkajúcej sa služieb údržby Software v prípade ak je Zákazník i napriek písomnému upozorneniu zo strany Dodávateľa a stanoveniu dodatočného termínu na plnenie v omeškaní s úhradou ceny za poskytovanie služieb údržby Software dlhšom ako tridsať (30) dní. V tomto prípade predstavuje výpovedná doba jeden (1) mesiac a začína plynúť prvým (1.) dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede.

4.4 Výpoveďou tejto Zmluvy zo strany Dodávateľa nie je dotknuté právo Dodávateľa na zaplatenie ceny podľa tejto Zmluvy.

4.5 Zákazník je oprávnený túto Zmluvu vypovedať v časti týkajúcej sa poskytovania služieb údržby kedykoľvek ku koncu kalendárneho roku, a to i bez uvedenia dôvodu s tým, že písomná výpoveď musí byť doručená Dodávateľovi najneskôr tri (3) mesiace pred koncom kalendárneho roku, najskôr však po uplynutí dvoch (2) kalendárnych rokov odo dňa účinnosti Zmluvy.

4.6 Zákazník je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy zo strany Dodávateľa, ktorým je najmä prípad, ak práva tretích osôb napriek opatreniam, ktoré uskutočnil Dodávateľ/SAP a napriek súčinnosti Zákazníka riadne poskytnutej k týmto opatreniam znemožňujú užívanie Software, alebo prípad, že vady Software spôsobené Dodávateľom/SAP, opakovane znemožňujú Zákazníkovi užívanie Software. Odstúpenie je účinné doručením Dodávateľovi.

4.7 Zákazník je oprávnený vypovedať túto Zmluvu najskôr po úplnom zaplatení ceny za dodaný Software s tým, že vrátenie platieb za akékoľvek plnenie poskytnuté Dodávateľom na základe tejto Zmluvy (napr. odmeny za poskytnutú licenciu, či ceny za služby údržby v kvartáli, v ktorom bola Zmluva účinná) je výslovne vylúčené.

4.8 Účinnosť tejto Zmluvy zanikne, aj keď Dodávateľovi zanikne oprávnenie poskytovať služby údržby podľa tejto Zmluvy, a to v dôsledku zániku účinnosti osobitnej zmluvy medzi Dodávateľom a SAP, na základe ktorej Dodávateľ poskytuje služby údržby k Software, pričom v takom prípade strany nemajú nárok na vrátenie plnení, ktoré si do zániku účinnosti tejto Zmluvy poskytli. V prípade, ak sa skončí účinnosť tejto zmluvy v zmysle tohto bodu Zmluvy, tak Dodávateľ vyvinie maximálnu snahu k tomu, aby prevzal údržbu softwaru buď SAP alebo iný partner SAP.

4.9 Pre ukončenie a zánik tejto Zmluvy platia aj podmienky stanovené vo VOP.

Článok 5
Záverečné ustanovenia

5.1 Zákazník preberá zodpovednosť za porušenie ustanovení tejto Zmluvy a/alebo VOP ním a ďalšími osobami, ktorým umožní prístup k Software a zodpovedá za tieto porušenia ako by porušil Zmluvu a/alebo VOP sám a zaväzuje sa uspokojiť akékoľvek takto vzniknuté nároky Dodávateľa.

5.2 Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškanie spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle na vôli povinnej zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinností, ak nie je možné rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v dobe vzniku prekážku predvídala. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla najprv v dobe, keď povinná strana bola v oneskorení s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto povinnosti spojené.

5.3 Pokiaľ by sa ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy stalo neplatným, nespôsobuje to neplatnosť tejto Zmluvy ako celku.

5.4 Táto Zmluva vrátane jej Príloh a VOP predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody medzi účastníkmi ústne i písomné. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené v tejto Zmluve sa spravujú VOP v ich aktuálnom znení.

5.5 Žiadne ustanovenie tejto Zmluvy nemožno vykladať tak, ako keby touto Zmluvou Zákazník nadobúdal licenciu k Software v rozsahu širšom alebo pre spôsob použitia nad rámec, ako je vymedzené v EULA a VOP. Vo vzťahu k Dodávateľovi platia VOP v rozsahu, v ktorom sa týkajú jeho plnení z tejto Zmluvy - v takom prípade sa pojmom SAP vo VOP rozumie aj Dodávateľ, ak z účelu konkrétneho ustanovenia VOP jednoznačne nevyplýva, že sa týka iba SAP. Ak z tejto Zmluvy alebo VOP výslovne nevyplýva inak, je Zákazník povinný plniť svoje povinnosti voči SAP prostredníctvom plnení voči Dodávateľovi.

5.6 Túto Zmluvu je možné meniť, dopĺňať alebo rušiť iba písomnou formou zmluvných strán ak nie je ustanovené inak.

5.7 Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

5.8 V prípade rozporu medzi konkrétnym ustanovením EULA a niektorým z ustanovení ostatných častí tejto Zmluvy, ktorý nie je možné odstrániť výkladom, sa použije úprava obsiahnutá v EULA, pričom tým nie sú dotknuté ostatné ustanovenia tejto Zmluvy.

5.9 Táto Zmluva je spísaná v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch (2) vyhotoveniach.

Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva je prejavom ich pravej a slobodnej vôle a na dôkaz dohody o všetkých článkoch tejto Zmluvy pripájajú svoje podpisy.

Prílohy:
Príloha č. 1 - obsahujúca cenu licencie k Software podľa tejto Zmluvy, štruktúru dodaných produktov Software, platobné a dodacie podmienky a označenie kontaktných osôb
Príloha č. 2 - EULA
Príloha č. 3 - Podmienky poskytovania služieb údržby k licencii Software
Príloha č. 4 - Všeobecné obchodné podmienky SAP pre licenčné vzťahy týkajúce sa Software

V BANSKEJ BYSTRICI dňa 27.2.2009

.....
Dodávateľ

V NOVÁKOCH dňa 27.2.2009

.....
Zákazník

Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.
Duklianska 60
972 71 NOVÁKY
-1-

Príloha č. 1

Poskytnuté licencie Software:
(Všetky uvedené ceny sú bez DPH)

Produkt	Jednotka	Predajná jednotka	Množstvo	Celková cena v EUR
mySAP All-in-One Users				
SAP Application User Developer	1	User	1	6 600,-
SAP Application User Professional	1	User	15	53 500,-
SAP Application User Limited	1	User	10	14 800,-
ERP Package	5	User	1	17 900,-
MS SQL Server				6 800,-
Zmluvná cena				**99 600,-**

Platobné podmienky: do 18 dní

Dátum dodania Software/poskytnutia licencie: do 10 dní od podpisu Zmluvy
Základ pre výpočet údržby: 89 640 €
Percento aktuálneho poplatku za údržbu: 22%
Aktuálny ročný poplatok za údržbu: 19 720,8 €
Kontaktná osoba Zákazníka: Ing. Alena Králiková
Kontaktná osoba Dodávateľa: Ing. Roman Nahálka

Príloha č. 2
Licenčná zmluva s koncovým Zákazníkom
(EULA)

Licenčné podmienky pre koncových Zákazníkov

KDE, Zákazník uzatvára s poskytovateľom licencie licenčnú zmluvu o dodávke ako aj - ak aplikovateľné - o údržbe SAP Software (ďalej len "Software") a službách spojených so Software (ďalej len "Licenčná zmluva" alebo „Zmluva");

KDE, Dodávateľ uzavrel PartnerEdge Channel Agreement VAR so SAP (ako definované nasledovne)

KDE Zákazník uzatvára licenčnú zmluvu s Dodávateľom.

vzhľadom na uvedené Zákazník súhlasil, že je viazaný a že súhlasí s nasledujúcimi podmienkami

1. DEFINÍCIE

1.1 „Ovládaná osoba" znamená spoločnosť so sídlom na Území v ktorej Zákazník vlastní viac ako 50% (päťdesiat) percent hlasovacích práv. Akýkoľvek takýto subjekt bude považovaný za Ovládanú osobu iba po dobu, počas ktorej Zákazník bude vlastniť uvedený podiel majetkových práv.

1.2 "Spolupracujúca tretia osoba" znamená každú osobu, ktorá pri svojej činnosti pre Zákazníka potrebuje mať prístup k Software, najmä ale nie výlučne Zákazníkovi audítori, dodávatelia a predajcovia Zákazníka.

1.3 "Correction level" znamená zmenu v Software, ktorá sa uskutočnila medzi vydaním Verzií a označuje sa písmenom, ktoré sa nachádza za označením Verzie (napr. 2.1(a)).

1.4 "Určená jednotka" znamená jednotlivý počítač, na ktorom je nainštalovaný Software a Databáza tretích strán.

1.5 "Dokumentácia" znamená štandardnú dokumentáciu SAP AG, na akomkoľvek hmotnom nosiči, ktorú Zákazník obdržal v rámci realizácie tejto zmluvy, vrátane štandardných SAP užívateľských príručiek, SAP školiacich materiálov, výpisov programov, modelov dát, procesných diagramov, logických diagramov, funkčných špecifikácií, inštrukcií a úplných alebo čiastočných kópií uvedeného.

1.6 "Rozšírenie" znamená samostatnú, nezávislú aplikáciu alebo rozhranie mimo zdrojového kódu Software, ktorá bola vytvorená prostredníctvom Software Developement Tools. Rozšírenie neobsahuje iné zmeny a vylepšenia Software.

1.7 „Vylepšenie" znamená akúkoľvek zmenu alebo rozšírenie Software, ktorá je patentovateľná a v prípade ak nie je patentovateľná, poskytuje významný a merateľný obchodný alebo ekonomický prospech alebo výhodu určenú Dodávateľom licencie.

1.8 „Licenčná zmluva" znamená túto licenčnú zmluvu s koncovým Zákazníkom.

1.9 "Zmena" znamená zmenu Software prostredníctvom zmeny jeho zdrojového kódu.

1.10 "Definovaný užívateľ" znamená akúkoľvek kombináciu užívateľov licencovaných podľa Licenčnej zmluvy.

1.11 "Neproduktívne užívanie" znamená Užívanie licencovaného Software výlučne za účelom interného školenia zamestnancov Zákazníka, tak aby títo boli schopní užívať Software pre riadenie obchodných procesov Zákazníka; ďalej toto znamená interné testovanie a vývojovú prácu na podporu prostredia na Produktívne užívanie Zákazníkom.

1.12 "Produktívne užívanie" znamená Užívanie Software výlučne na riadenie obchodných procesov Zákazníka.

1.13 "Programové koncepty" znamená koncepty, techniky, myšlienky a know-how zosobnené a vyjadrené v akýchkoľvek počítačových programoch alebo moduloch, ktoré sú súčasťou Software, vrátane ich štruktúry, usporiadania a organizácie.

1.14 "Významnými informáciami" sa rozumie (i) vo vzťahu k SAP a k SAP AG: Software SAP a jeho Dokumentácia spolu s ich úplnými alebo čiastočnými kópiami, Programové koncepty, Databáza tretej strany, akýkoľvek software patriaci tretej strane licencovaný spolu, alebo ako časť, Software, výsledky testov; a (ii) informácie majúce charakter obchodného tajomstva, alebo iné informácie ktoré sa dajú opodstatnene považovať za dôverné informácie patriace SAP, SAP AG, Zákazníkovi alebo subjektu týmto poskytujúceho licencie. Za významné informácie sa nepovažujú informácie ktoré (a) sú alebo sa stanú verejne známe bez pričinenia alebo chybou druhej zmluvnej strany; (b) boli oprávnene nadobudnuté druhou stranou z iného zdroja než od zmluvnej strany, ktorá ich sprístupnila alebo boli nadobudnuté pred ich obdržaním od druhej zmluvnej strany; (c) stali na druhej zmluvnej strane nezávisle dostupnými ako výsledok uplatnenia práva.

1.15 „Release": znamená každé vydanie Software, s výnimkou software tretích strán, identifikované číslom naľavo od desatinnej čiarky (napr. 3.0),

1.16 "SAP AG" znamená SAP Aktiengesellschaft Systeme, Anwendungen, Produkte in der Datenverarbeitung, nemeckú spoločnosť, ktorá má sídlo vo Walldorfe, Spolková republika Nemecko,

1.17 "SAP" znamená dcérsku spoločnosť SAP AG, ktorá má uzatvorené s Dodávateľom distribučné zmluvy (PartnerEdge Channel Agreement VAR).

1.18 "Výpočtové stredisko" znamená použitie Software alebo umožnenie prístupu k Software za účelom prevádzky alebo riadenia obchodných procesov tretích osôb zahŕňajúc, okrem iného aj poskytovanie outsourcingových služieb.

1.19 "Software" alebo "Software SAP" znamená: (i) SAP Business One Software a/alebo All-in-One Software tak ako je špecifikovaný v Licenčnej zmluve obsahujúci vykonateľné strojové programy a s nimi súvisiace písomné dokumenty, najmä Dokumentáciu vyvinutú SAP a/alebo SAP AG, s výnimkou Databáz tretích strán, dodaný Zákazníkovi podľa tejto zmluvy; (ii) všetky Releasy, Verzie, Correction levels Software, ktorých sa týka táto Zmluva (iii) akékoľvek úplné alebo čiastočné rozmnoženiny predchádzajúceho. Software Development Tools nie sú súčasťou Software; takéto Software Development Tools môžu byť použité iba

na základe licencie poskytnutej v zmysle osobitnej licenčnej zmluvy. V rozsahu opísanom v Dokumentácii, Software môže obsahovať Software Developement Kit Implementation Version.

1.20 "Software Development Kit Implementation Version" znamená (i) SAP Software Development Kit, obsahujúci dátové rozhranie a komponenty užívateľského rozhrania, vo verzii aktuálnej ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy vyvinutý pre SAP a/alebo SAP AG, dodaný Zákazníkovi so Software s možnosťou tento použiť výlučne na Neproduktívne užívanie za účelom implementácie a konfigurácie dodaného Software; (ii) každý Release , Verzia, alebo Correction level Software Development Kit špecifikovaného v tejto Zmluve (ak taký je); (iii) akýkoľvek iný SAP software nástroj pre SAP Software dodaný Dodávateľom podľa tejto Zmluvy za účelom vymedzeným v definícii vyššie; a (iv) akákoľvek úplná alebo aj čiastočná rozmnoženina vyššie uvedeného.

1.21 "Software Development Tools " znamená akýkoľvek vývojový nástroj (Software v strojovom kóde (object code), ako aj Dokumentáciu v nevytlačenej a/alebo vytlačenej forme) dodaný Dodávateľom v súvislosti so Software za účelom Neproduktívneho užívania pri vývoji Rozšírení v súlade s príslušnou zmluvou o dodávke software („Licenčná zmluva k Software Development Tools"). Software Development Tools môžu obsahovať Software Development Kit Developement Version („SDK") alebo môže zahŕňovať licenciu k ABAP workbench. Pojem Software Development Tools zahŕňa (i) každý release, verziu, alebo correction level Software Development Tool (ii) akúkoľvek úplnú alebo aj čiastočnú rozmnoženinu vyššie uvedeného.

1.22 "Územie" znamená miesto kde sa nachádza inštalácia Software; inštalácia Software sa môže nachádzať iba v jednej krajine.

1.23 "Databáza tretej strany" znamená databázový software vo vlastníctve tretej strany ku ktorému získal Zákazník licenciu od Dodávateľa licencie, ak takáto licencia bola poskytnutá.

1.24 "Užívanie" znamená priame alebo nepriame nahranie, vykonanie, prístup, použitie, využitie, uloženie alebo zobrazenie Software.

1.25 "Verzia" znamená každé vydanie Releasu Software, označené číslom napravo od desatinnej čiarky(napr. 3.1) s výnimkou softvéru tretích strán.

2. LICENCIA

2.1 Poskytnutie licencie

(a) Účastník Licenčnej zmluvy, Dodávateľ udeľuje a Zákazník prijíma nevýhradnú licenciu na dobu neurčitú na Užívanie Software (bez ohľadu na to či je Software dodaný) v zdrojovom kóde alebo v strojovom kóde (object code) Dokumentácie, a iných Významných informácií SAP ako aj Databázy tretích strán (tam kde je licencia k tejto poskytnutá cez Dodávateľa). Dodávateľ licencie poskytuje Zákazníkovi uvedenú licenciu na určené miesto(a) na Území na Produktívne užívanie ako aj Neproduktívne užívanie. Táto licencia neoprávňuje Zákazníka: (i) Užívať Software a Databázy tretích strán na prevádzkovanie Výpočtového strediska; alebo (ii) poskytovanie sublicencií alebo na prenájom Software, Dokumentácie alebo Databáz tretích strán. (iii) poskytovanie školení akejkoľvek tretej strane s výnimkami nižšie špecifikovanými

(iv) Užívať Software na kontrolu elektrární alebo hromadnej dopravy. Zákazník je oprávnený Užívať Software Development Kit Implementation Version výlučne na účely implementácie Software pre Zákazníka a nie na akýkoľvek iný účel ak nie je medzi Dodávateľom a Zákazníkom dohodnuté inak.

(b) Zákazník súhlasí s inštaláciou Software a Databáz tretích strán výlučne na Určenej jednotke(ách), intranetovom serveri(och) alebo internetovom serveri(och) určených Zákazníkom v zozname tvoriacom súčasť Licenčnej zmluvy a to pod podmienkou ich predchádzajúceho písomného odsúhlasenia Dodávateľom. Jednotlivci, pristupujúci priamo alebo nepriamo do Software v mene Zákazníka jeho Ovládanej osoby alebo Spolupracujúcej tretej osoby musia byť licencovaní ako Definovaní užívatelia. Maximálny počet Definovaných užívateľov oprávnených priamo alebo nepriamo na prístup k Software a/alebo do Databázy tretích strán musí byť špecifikovaný v potvrdenej objednávke Zákazníka na Software doručenej Dodávateľovi. Zákazník bezodkladne informuje Dodávateľa v prípade, ak počet Definovaných užívateľov prekročí vyššie uvedený maximálny počet.

(c) Zákazník je oprávnený premiestniť Software a Databázu tretích strán z jednej Určenej jednotky do druhej Určenej jednotky bez úhrady akýchkoľvek dodatočných licenčných poplatkov a je povinný toto písomne oznámiť Dodávateľovi najneskôr do piatich pracovných dní od vykonania takejto inštalácie. V tomto prípade musí byť Software ako aj Databáza tretích strán bezodkladne zmazaná z Určenej jednotky, ktorá sa viac už nepoužíva a musia byť zničené všetky záložné kópie, ktoré slúžili pre túto Určenú jednotku.

(d) Zákazník môže postúpiť práva tu získané na tretiu osobu výlučne v celosti, v prípade ak (i) takýto svoj úmysel oznámil vopred písomne Dodávateľovi a/alebo SAP AG a/alebo SAP, (ii) zabezpečil, že subjekt na ktorý je postúpený Software a/alebo Databáza tretích strán písomne potvrdí svoju viazanosť s ustanoveniami Licenčnej zmluvy (EULA) (iii) bezodkladne vymaže akékoľvek kópie Software v celosti a zo všetkých záložných kópií, (iv) neponechá si Software ani žiadnu kópiu Software, Dokumentácie ani žiadnych iných Významných informácií.

(e) Podľa prípadu si Dodávateľ, SAP a/alebo SAP AG vyhradzujú všetky práva k Software, k Významným informáciám a k Dokumentácii, ktoré nie sú výslovne Licenčnou zmluvou udelené Zákazníkovi. Zákazníkovi sa neposkytujú žiadne práva k zdrojovému kódu Software.

(f) Na Užívanie Software je potrebné udelenie licenčného kľúča, ktorý je vydaný SAP AG na požiadanie Dodávateľa.

(g) Licencia je poskytovaná „tak ako je" bez akýchkoľvek záruk. Akékoľvek záruky, či už výslovné alebo naznačené záruky, sú obmedzené. Uvedené zahrňuje okrem iného záruku za možnosť predaja, záruku za vhodnosť na stanovený účel alebo záruku v prípade porušenia práv tretích strán. Celkové riziko týkajúce sa kvality a výkonu znáša Zákazník.

(h) Zákazník nezodpovedá za Dodávateľa a neposkytuje v mene Dodávateľa žiadnu záruku, resp. vyhlásenia, či už písomne alebo ústne ako aj Zákazník nie je oprávnený Dodávateľa v akomkoľvek smere zastupovať.

(i) Dodávateľ nezodpovedá Zákazníkovi ani žiadnej inej osobe alebo subjektu za náhodnú, osobitnú alebo následnú náhradu škody alebo ušlý zisk vyplývajúci z akéhokoľvek plnenia podľa tejto Zmluvy alebo jej porušenia, a to ani v prípade keď bolo vopred dané

upozornenie o možnom vzniku takejto škody. Ustanovenie predchádzajúcej vety sa uplatní v rozsahu povolenom aktuálnymi právnymi predpismi.

2.2 Oprávnenie Zákazníka Užívať Software pre jeho Ovládané osoby

Ovládané osoby Zákazníka sú oprávnené Užívať Software a Databázy tretích strán na Produktívne užívanie za predpokladu, že: (i) každá Ovládaná osoba vopred podpíše a Dodávateľovi doručí písomný súhlas byť viazaná tu ustanovenými podmienkami, čo ďalej potvrdí priamo SAP; (ii) všetci jednotlivci, ktorým Ovládaná osoba umožní priamy alebo nepriamy prístup k Software musia byť licencovaný ako Definovaní užívatelia; (iii) Software a Databázy tretích strán nesmú byť inštalované v prevádzkárňach Ovládaných osôb.

2.3 Oprávnenie Spolupracujúcej tretej osoby na prístup k Software

Zákazník je za účelom poskytovania podpory Zákazníkovi oprávnený povoliť prístup k Software Spolupracujúcim tretím osobám za podmienok, že (i) každá Spolupracujúca tretia osoba majúca prístup k Software uzatvorí s Dodávateľom dohodu o utajení podľa podmienok stanovených v Licenčnej zmluve; (ii) všetci jednotlivci, ktorým Spolupracujúca tretia osoba umožní priamy alebo nepriamy prístup k Software musia byť licencovaní ako Definovaní užívatelia; (iii) Prístup k Software Spolupracujúcich tretích osôb sa obmedzuje na prístup k Software prostredníctvom užívateľského rozhrania (screen access); (iv) za žiadnych okolností nesmie mať Spolupracujúca tretia osoba prístup k zdrojovému kódu Software; (v) za žiadnych okolností nesmie Spolupracujúca tretia osoba Užívať Software na riadenie alebo správu vlastných obchodných procesov.

2.4 Dekompilácia

Zákazník nie je oprávnený vykonávať disassembling, dekompiláciu ani spätný preklad Software, ani podnikať iné kroky na získanie jeho zdrojového kódu. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na situáciu, keď je takýto krok nutné vykonať za účelom zabezpečenia interoperability nezávisle vytvorených programov s licencovaným Software, za predpokladu, že takáto písomne vyžiadaná informácia nebola Zákazníkovi v priebehu primeranej lehoty daná k dispozícii poskytovateľom alebo SAP. Akékoľvek informácie, ktoré boli prostredníctvom takýchto krokov získané, musia byť použité výlučne na zabezpečenie zmienenej interoperability a nesmú byť poskytnuté tretím stranám, pričom tento zákaz sa nevzťahuje na situácie, kedy poskytnutie informácií umožní tretím stranám dosiahnuť zmienenú interoperabilitu. Takéto informácie sa nesmú využívať pri vývoji, výrobe alebo predaji žiadneho počítačového programu, ktorý by sa podstatným spôsobom podobal na Software.

2.5 Záložné kópie; Obmedzenia kópií; Rozmnožovanie označení

Zákazník je oprávnený si urobiť jednu (1) kópiu Software na archívne účely a také množstvo záložných kópií Software koľko je zhodných s periodicitou Zákazníkových zálohovacích procesov. Zákazník si musí zachovať záznam (log) o počte a umiestnení všetkých originálov a kópií Software. Zákazník je oprávnený na jeho vnútorné účely rozmnožiť alebo prepísať akúkoľvek časť Dokumentácie do strojovo čitateľnej ale tlačiteľnej podoby avšak výlučne za účelom výkonu svojich tu upravených práv. Zákazník je povinný označiť kópie Software v rovnakej forme a na rovnakom mieste ako sa tieto nachádzajú na origináli a za žiadnych okolností nie je oprávnený odstrániť z celkovej alebo čiastočnej kópie Software, Dokumentácie, Databáz tretích strán záznamy o autorskom práve, ochranné známky,

servisné značky a iné vlastnícke označenia SAP alebo SAP AG a jeho poskytovateľa alebo Významné informácie SAP.

2.6 Zmeny

a)Pokiaľ nie je dohodnuté inak v tejto Licenčnej zmluve, Zákazník nie je oprávnený žiadnym spôsobom a žiadnymi prostriedkami modifikovať alebo meniť Software, okrem iného najmä prostredníctvom vytvorenia odvodených diel alebo Zmien.

b) Pokiaľ ide o All-in-One Software, Zákazník je oprávnený meniť Software a je držiteľom všetkých práv k takýmto Zmenám All-in-One Software. Avšak pred uskutočnením akýchkoľvek Zmien je Zákazník povinný získať od SAP alebo SAP AG prostredníctvom Dodávateľa inicializačný kód (startup code).

c)SAP alebo SAP AG sú oprávnení od Zákazníka žiadať výhradný prevod všetkých práv týkajúcich sa Zmeny za primeranú odmenu zodpovedajúcu trhovým cenám. V takomto prípade poskytne SAP alebo SAP AG Zákazníkovi k Zmenám rovnaké práva ako boli Zákazníkovi poskytnuté Dodávateľom k Software.

d) Ku všetkým All-in-One Software Zmenám, ktoré sú mimo podporovaných obchodných scenárov musí byť Zákazníkom od Dodávateľa získaná plná licencia (full use licencia) na ich užívanie.

2.7 Rozšírenia a práva SAP k Software

(a) Zákazník je oprávnený vyvinúť Rozšírenia k Business One Software, s výnimkou software tretích strán, výlučne prostredníctvom Software Development Tools v súlade s Licenčnou zmluvou k Software Development Tools.

(b) Zákazník je oprávnený vyvinúť Rozšírenia k All-in-One Software, s výnimkou Software tretích stán, prostredníctvom Software Development Tools. Avšak takéto Rozšírenie musí podporovať existujúce obchodné scénare, ktoré sú rozvíjané na tej istej inštalácii a je spojené so Software prostredníctvom rozhrania, ktoré musí byť odsúhlasené SAP alebo SAP AG. Zákazník je držiteľom všetkých práv týkajúcich sa takých All-in-One Rozšírení.

(c) Použitie akékoľvek Business One Software Rozšírenia (bez ohľadu na to, či sú vyvinuté Zákazníkom alebo získané od Dodávateľa licencie alebo inej tretej strany) vyžaduje runtime licenciu poskytnutú osobitne Dodávateľom pre Software Development Tools a tomu zodpovedajúci licenčný kľúč, ktorý vydá SAP AG na žiadosť Dodávateľa.

(d) Použitie All-in-One Software Rozšírení, v rámci podporovaných obchodných scénarov je zahrnuté v príslušnej runtime licencii (licencii pre beh aplikácie) pre špecifickú infraštruktúrnu technológiu poskytovanú Dodávateľom Zákazníkovi. Na užívanie akéhokoľvek All-in-One Rozšírenia mimo podporovaných odchodných scénarov musí Zákazník získať od Dodávateľa licenciu pre plné užívanie (full use licenciu).

(e) Za žiadnych okolností nesmie Zákazník porušiť práva SAP alebo SAP AG k Software. Takýmto porušeniami sú, okrem iného napríklad: (i) zmena zdrojového kódu Software okrem rozsahu stanoveného v bode 2.6 tejto Licenčnej zmluvy alebo; (ii) užívanie alebo sprístupnenie Software za účelom vývoja akejkoľvek aplikácie alebo funkčného rozhrania, ktoré ovplyvňujú funkčnosť Software alebo databázy používanej so Software iným spôsobom ako použitím

Software Development Tools; (iii) prostredníctvom Rozšírenia a/alebo prostredníctvom akéhokoľvek software tretej strany umožniť väčšiemu počtu užívateľov ako je počet licencovaných užívateľov priamy alebo nepriamy prístup k Software a/ alebo k akejkoľvek databáze používanej so Software.

3. Licencia na aplikačné databázy

Software vyžaduje Databázy tretích strán, ktoré môžu byť licencované prostredníctvom Dodávateľa licencií od tretej strany ("Runtime licencia") alebo priamo ako plná licencia ("Plná licencia") od dodávateľa databázy. V prípade Runtime licencie je prostredníctvom Dodávateľa licencií poskytnutá Runtime licencia obmedzená na Produktívne a Neproduktívne užívanie Software Zákazníkom.

4. Doba trvania a skončenie zmluvy

Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú. Licencia poskytnutá na základe Licenčnej zmluvy je účinná jej udelením a ostáva platná až do doby zániku platnosti a účinnosti Zmluvy.

5. Rozhodné právo

Tieto licenčné podmienky sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Príloha č. 3
Podmienky poskytovania služieb údržby k licencii SAP Softvér

Služby údržby sú Zákazníkovi poskytované prostredníctvom Dodávateľa. Služby údržby sa poskytujú pre aktuálnu Verziu Software a SDK, ak je SDK sprístupnené Zákazníkovi ďalej len „**SDK**"), a sú to služby údržby špecifikované v tejto Zmluve ako aj v aktuálnom cenníku služieb údržby. Dodávateľ bude meniť rozsah služieb v súlade s pokračujúcim vývojom Software SAP a príslušných technológií, a bude priebežne vyhodnocovať požiadavky svojich Zákazníkov na zmeny. SAP podporuje staršie Verzie Software v súlade so stratégiou podpory týchto Verzií dostupných na SAP online informačnej platforme (ďalej len „SAP Marketplace").

Dodávateľ poskytuje Zákazníkovi všetky dostupné nové Verzie Software SAP. Nové verzie Software alebo SDK budú vždy dostupné v elektronickej forme ale ich dodanie je možné elektronickou poštou v prípade zaplatenia administratívnych poplatkov.

Naviac, Dodávateľ definuje service pack dostupné pre Zákazníka. Service pack obsahujú rozšírenie funkcionality Software a/alebo SDK a sú dodávané nezávisle na Verziách. Service pack budú dostupné vo forme downloadov a umiestnené v chránených oblastiach podpory v rámci SAP Service Marketplace alebo budú dodávané iným technicky vykonateľným spôsobom.

Okrem toho, Zákazník prostredníctvom Dodávateľa má zabezpečený prístup k chráneným oblastiam SAP Service Marketplace, prístup do databázy SAP Notes, do systému spracovávania správ, a oblasti komunikačnej podpory. Oblasť a rozsah databázy SAP Notes je stanovená SAP. Užívatelia SAP Notes môžu kedykoľvek do tejto prispievať svojimi poznámkami a pripomienkami ako aj predkladať svoje námety pre rozvoj SAP Software.

Dodávateľ disponuje vlastnou Zákazníckou linkou podpory v čase od 9.00 do 16.00 hod. lokálneho času prevádzkovanej v jazyku Zákazníka a je exkluzívne zodpovedný za poskytovanie služieb pri riešení požiadaviek a problémov Zákazníka. Dodávateľ takisto disponuje testovacím systémom za účelom analyzovania a modelovania problémov pre všetky podporované verzie Software pre podporu Zákazníka. Dodávateľ prostredníctvom svojich SAP certifikovaných zamestnancov zabezpečuje prijímanie a spracovávanie prichádzajúcich správ od Zákazníkov. Dodávateľ sa bude snažiť venovať maximálnu pozornosť riešeniu problému Zákazníka do 15 minút od prijatia problémovej správy od Zákazníka. Správa musí byť vyriešená k spokojnosti Zákazníka v rámci polovice pracovného dňa. Ak to nie je možné je nutné jej presunutie na vyššiu úroveň podpory.

Dodávateľ nebude poskytovať podporu pre problém, ktorý nastane nevhodnou úpravou Software a/alebo SDK zo strany Zákazníka a/alebo tretej osoby ktorej bol poskytnutý prístup k Software a/alebo SDK a/alebo z dôvodu nedodržania licenčných podmienok a/alebo z dôvodu užívania Software s produktmi tretích strán.

Dodávateľ nebude poskytovať služby podpory pre produkty tretích strán, pre ktoré Zákazník neobdržal licenciu ako súčasť Software alebo SDK napriek tomu že tieto produkty boli dodané spoločne so Software alebo SDK.

Dodávateľ taktiež nebude poskytovať služby podpory pre problémy, ktoré patria do oblasti zodpovednosti Zákazníka a sú následkom, napr. jeho nesprávnej inštalácie, nedostatočného školenia, nedostatočných znalostí o SAP Software, nesprávneho ovládania alebo vinou Zákazníkovho hardware.

Príloha č. 4
Všeobecné obchodné podmienky SAP pre licenčné vzťahy týkajúce sa SAP Software

SAP Slovensko s. r. o.

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY SAP PRE LICENČNÉ VZŤAHY TÝKAJÚCE SA SOFTWARE

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1.1 Tieto Všeobecné obchodné podmienky SAP pre licenčné vzťahy týkajúce sa Software (ďalej len „VOP") upravujú práva a povinnosti medzi spoločnosťou SAP Slovensko s.r.o. so sídlom Plynárenská 7/A, Bratislava 821 09 IČO: 35737328 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v oddieli Sro, vo vložke č. 16427/B (ďalej len "SAP") a fyzickou alebo právnickou osobou, ktorej SAP na základe Licenčnej zmluvy poskytuje právo používať Software (ďalej len "Zákazník").

1.2 VOP vychádzajú z globálnych obchodných podmienok SAP (SAP AG General Terms and Conditions for the Provision of Standard Software) a z globálnych cenníkov SAP (Master Price List) vždy v ich aktuálnom znení.

1.3 Snahou SAP je, aby VOP tvorili stabilný podklad pre obchodné vzťahy so Zákazníkmi súvisiacimi s používaním Software. SAP si však vyhradzuje právo zmeniť VOP. V prípade zmeny VOP oznámi SAP túto zmenu Zákazníkovi minimálne 2 mesiace pred účinnosťou zmeny VOP. Dňom účinnosti zmeny VOP, najneskôr však dňom oznámenia zmeny VOP Zákazníkovi sa VOP stávajú záväznými pre vzťahy medzi SAP a Zákazníkom.

1.4 Súčasťou VOP je aj slovník pojmov obsahujúci definície pojmov používaných v Licenčných zmluvách a VOP.

1.5 Tieto VOP nadobúdajú účinnosť dňom 1. júla 2004.

2. PODMIENKY UŽÍVANIA SOFTWARE

2.1 Užívanie Software

Zákazník je oprávnený užívať Software len pre účely vykonávania vlastných obchodných procesov a obchodných procesov Ovládanej osoby Zákazníka a za tým účelom umožniť prístup k Software len svojim zamestnancom a zamestnancom právnych subjektov, s ktorými je Zákazník alebo ním Ovládané osoby v obchodnom styku. Software smie byť produktívne nasadený len na interné využitie u Zákazníka a ním Ovládaných osôb.

2.1.1 Užívatelia Software

2.1.1.1 Definovaný užívateľ

Definovaný užívateľ je osoba, ktorá bola Zákazníkom autorizovaná pre priamy alebo nepriamy prístup k Software a boli jej zakúpené licencie pre jednu z v tomto ustanovení uvedených kategórií užívateľov. SAP môže požadovať sumárny zoznam externých definovaných užívateľov. Technické systémy, ktoré sú určené na výmenu informácií s Inštaláciou a užívatelia týchto technických systémov, sú tiež definovaní užívatelia. Do užívania sa ráta priamy aj nepriamy prístup. Nepriamy prístup je prípad, kedy užívatelia komunikujú so systémom, ktorý sa nachádza medzi užívateľom tohto systému a Software a tento systém zbiera alebo sumarizuje tieto komunikačné procesy pred ich prenesením do Software Inštalácie.

Všetci užívatelia musia byť definovaní a musí im byť pridelený identifikačný kód pre prístup do Software. Zákazník nie je oprávnený umožniť prístup k Software pod jedným identifikačným názvom viac užívateľom. Identifikačný názov jedného definovaného užívateľa môže byť výnimočne (napr. pri dovolenke alebo chorobe) použitý inou osobou.

Definovaní užívatelia sa delia do nasledujúcich kategórií

- užívateľ Developer
- užívateľ Professional
- užívateľ Limited Professional
- užívateľ Employee
- SAP NetWeaver Developer
- SAP NetWeaver Professional
- SAP NetWeaver
- SMB Professional
- SAP Business One Professional
- SAP Business One Basis
- SAP Business One Sales Opportunities Management (CRM)
- SAP Business One Service Module

(1) Developer užívateľ
Ide o užívateľa oprávneného užívať vývojové a administratívne nástroje v rámci Software za účelom modifikácie, rozvinutia a spravovania Software alebo aplikácií tretích strán alebo za účelom vytvárania, rozvíjania alebo spravovania Zákazníkom vyvíjaných aplikácií. Tento užívateľ obsahuje oprávnenia užívateľa SAP NetWeaver Developer a Employee užívateľa, ale nemá práva Professional užívateľa alebo Limited Professional užívateľa.

(2) Professional užívateľ
Ide o užívateľa, ktorý vykonáva operatívne činnosti podporované Software. Kategória Professional užívateľ zahrňuje aj oprávnenie dané užívateľovi kategórie SAP NetWeaver Professional užívateľ a kategórie Limited Professional užívateľ.

(3) Limited Professional užívateľ
Ide o užívateľa, ktorý vykonáva operatívne činnosti podporované Software v obmedzenom rozsahu. Jedná sa hlavne o zamestnancov spoločnosti, ktorá je v obchodnom styku so Zákazníkom a ktorý neužíva funkcionalitu Software v takom rozsahu ako ju užívajú zamestnanci Zákazníka. Kategória Limited Professional užívateľ zahrňuje aj oprávnenie dané užívateľovi kategórie Employee užívateľ.

(4) Employee užívateľ
Ide o užívateľa, ktorý vykonáva činnosti podporované Software v rámci Employee-Self-Service (ESS), ktoré

sa netýkajú jeho operatívnej činnosti (nie špecifické pre jeho pracovné zaradenie). Každý takýto užívateľ smie používať Software len pre vlastné účely, nie pre účely alebo menom iných osôb.

(5) SAP NetWeaver Developer užívateľ
Ide o užívateľa oprávneného užívať vývojové a administratívne nástroje len v rámci SAP NetWeaver za účelom rozvinutia a spravovania zmien SAP Software, aplikácií tretích strán alebo za účelom vytvorenia, zmien, rozvinutia a spravovania Zákazníkom vyvíjaných aplikácií. Kategória SAP NetWeaver Developer užívateľ zahrňuje aj oprávnenie dané užívateľovi kategórie SAP NetWeaver Professional užívateľ.

(6) SAP NetWeaver Professional užívateľ
Ide o užívateľa oprávneného užívať nástroje len v rámci SAP NetWeaver za účelom rozvinutia a spravovania aplikácií tretích strán alebo Zákazníkom vyvíjaných aplikácií zahŕňajúc užívanie rozšírených funkcií SAP NetWeaver.

(7) SAP NetWeaver užívateľ
Ide o užívateľa oprávneného na zmeny a rozšírenia SAP R/3 s aplikáciami tretích strán s výnimkou integrácie aplikácií tretích strán do aplikácií tretích strán. Zákazník je oprávnený použiť tento typ užívateľa len ak má poskytnuté licencie výlučne pre SAP R/3 a získa licencie SAP NetWeaver.

(8) SMB Professional užívateľ
Ide o užívateľa vyhradeného na licencovanie užívateľov malých a stredných podnikov s obmedzenou funkcionalitou Professional užívateľa. Oprávnenia a dostupná funkcionalita pre tento typ užívateľa je dostupná na požiadanie.

(9) SAP Buiness One Professional užívateľ
Ide o užívateľa, ktorý vykonáva operatívne činnosti podporované SAP Business One.

(10) SAP Buiness One Basis užívateľ
Ide o užívateľa oprávneného na užívanie partnerských riešení vytvorených prostredníctvom Software Development Kit ako aj užívanie limitovanej funkcionality SAP Business One určenej na integráciu medzi partnerským riešením a SAP Business One.

(11) SAP Business One Sales Opportunities Management (CRM) užívateľ
Ide o užívateľa oprávneného len na užívanie SAP Business One Sales Opportunities Management (CRM) modulu.

(12) SAP Business One Service Module
Ide o užívateľa oprávneného len na užívanie SAP Business One Service modulu.

2.1.1.2 External Community Members

Jedná sa o osoby, ktoré nie sú zamestnancami Zákazníka ani Ovládanej spoločnosti, ako napr. školy, univerzity, charity alebo vládne inštitúcie, príp. tretie osoby, s ktorými je Zákazník v obchodnom styku, ktoré môžu pristupovať k riešeniu SAP Enterprise Portal v rámci SAP NetWeaver. External Community Member nesmie pristupovať k iným riešeniam v rámci Software.

2.1.2 Ďalšie podmienky užívania

2.1.2.1 Zákazník vopred písomne oznámi SAP akúkoľvek zmenu, ktorá môže mať vplyv na zmenu v rozsahu alebo počet licencií Zákazníka alebo jeho Ovládanej osoby k Software. Oznámenie podľa predchádzajúcej vety môže Zákazník vykonať najmä vo forme písomnej objednávky, v ktorej uvedie zmenu rozsahu užívania licencií k Software, počet a druh licencií k Software o ktoré chce rozšíriť svoje užívacie práva k Software, cenu za objednané plnenia ako aj nový základ pre výpočet ceny služieb údržby. SAP Zákazníkovi poskytne všetky údaje potrebné pre vyhotovenie úplnej objednávky. Ak SAP písomne odsúhlasí takúto zmenu, napr. vo forme potvrdenej objednávky, je Zákazník oprávnený používať Software v rozsahu udeleného súhlasu. Potvrdením úplnej objednávky ďalších licencií k Software sa dopĺňa Licenčná zmluva a Zákazník je oprávnený užívať celý Software podľa Licenčnej zmluvy.

2.1.2.2 Zákazník je povinný umožniť SAP, aby každú Inštaláciu raz za štvrťrok preskúmal, teda aby spôsobom určeným SAP porovnal, či rozsah a spôsob použitia Software a/alebo počet užívaných licencií zodpovedajú podmienkam VOP a/alebo Licenčnej zmluvy. Po skončení kalendárneho štvrťroku Zákazník zaistí, aby každá Inštalácia vyprodukovala informácie, ktoré sú určujúce pre zistenie rozsahu užívania v rámci každej Inštalácie. Tieto informácie obsahujú predovšetkým pomenovanie Inštalácie, použité SAP produkty a počet užívateľov jednotlivých SAP produktov. Zákazník túto informáciu na začiatku každého štvrťroku vytlačí. Originálny výtlačok bezodkladne zašle Zákazník SAP. SAP má právo skontrolovať pri každej Inštalácii súčasné užívacie hodnoty a príslušné výtlačky vyhotoviť sám alebo uvedené skontrolovať iným spôsobom podľa vlastného rozhodnutia, s prihliadnutím na technické a kapacitné možnosti Zákazníka. Za účelom kontroly Zákazník sprístupní SAP hardware, na ktorom je Inštalácia prevádzkovaná. Vrátenie licencií alebo ich výmena pri nižšom skutočnom využití nie sú možné.

2.1.2.3 V prípade užívania bez príslušnej licencie, ktoré nezodpovedá podmienkam určeným Licenčnou zmluvou a/alebo VOP a v prípade, že hodnoty licencií namerané podľa bodu 2.1.2.2. VOP prevýšia rozsah, resp. počet zakúpených licencií, stanoví SAP podľa aktuálnych cenníkových cien a podmienok príslušnú čiastku, ktorá zodpovedá zistenému rozdielu. Táto čiastka bude vyúčtovaná Zákazníkovi, ktorý je povinný ju uhradiť v súlade s bodom 4.3. VOP. Fakturáciou nových licencií je Zákazníkovi poskytnutá licencia k Software v rozšírenom rozsahu, resp. sú Zákazníkovi poskytnuté ďalšie licencie a použitie Software sa spravuje podľa ustanovení Licenčnej zmluvy. Tým nie je dotknutý nárok SAP na náhradu vzniknutej škody.

2.1.2.4 Zákazník je oprávnený poskytnúť prístup k Software aj Implementátorovi, ale Zákazník je v takomto prípade povinný zaistiť, že prístup k Software bude poskytnutý len v rozsahu nevyhnutne nutnom pre vykonanie Implementácie a za zachovania obmedzení uvedeného vyššie. Zákazník zodpovedá za to, že Implementátor nesprístupní informácie týkajúce sa Software tretím osobám ani ich nevyužije pre seba alebo iného okrem Implementácie pre Zákazníka a Ovládanej osoby.

2.1.3 Zoznam referenčných zákazníkov

Zákazník umožní SAP zaradenie jeho mena do zoznamu SAP zákazníkov a použitie meno zákazníka pri verejných vyjadreniach. Zákazník môže byť kontaktovaný z dôvodu poskytnutia informácie ohľadom zaradenia Zákazníka do SAP zákazníckeho referenčného programu.

2.1.4 Testovanie a školenie

Testovacie Inštalácie môžu byť používané len pre testovacie účely Zákazníka a na školenie vlastného personálu. Produktívne využitie testovacej Inštalácie nie je povolené. Vytváranie programov, ich zmeny, rozšírenia a vlastný vývoj je považované za produktívne využitie Inštalácie definovanými užívateľmi, ktorý týmto spôsobom užívajú Software testovacej Inštalácie.

2.1.5 Cudzie počítačové programy

V prípade počítačových programov tretích strán sa autorské práva a užívacie práva riadia okrem ustanovení Licenčnej zmluvy a VOP tiež licenčnými podmienkami týchto počítačových programov stanovenými ich výrobcami alebo subjektami, ktoré predmetné počítačové programy dodávajú SAP. Na tieto programy SAP poskytuje záruku v rozsahu záruky poskytovanej na tieto programy ich výrobcom.

SAP je oprávnený poskytovať sublicencie k počítačovým programom tretích strán, ktoré sú nevyhnutné pre použitie programov poskytovaných na základe Licenčnej zmluvy len v kombinácii so Software v rozsahu podľa dohôd s tretími stranami.

2.2 Technické pravidlá

2.2.1 Počítač (hardware), operačný systém a databáza

Funkčnosť Software je čiastočne závislá na tom, že Software je používaný spoločne s inými komponentmi Software (napr. operačnými systémami) alebo s určitými Verziami cudzích počítačových programov (napr. databázami). Zákazník môže použiť Software len na hardware, operačných systémoch a databázových platformách definovaných SAP. Pre konfiguráciu jednotlivých Inštalácií je prípustné prevádzkovanie aplikačného a databázového servera v prípade potreby na rozdielnych operačných systémoch.

2.2.2 Dodávka Software

Pokiaľ v Licenčnej zmluve nie je ustanovené inak dodanie Software sa uskutoční k dátumu podpisu Licenčnej zmluvy odovzdaním prístupu k Software Zákazníkovi, čím Zákazník získa prístupové kódy k Software prostredníctvom ktorých si Zákazník môže vyhotoviť kópiu Software na vlastných nosičoch. Tento termín sa považuje aj za dátum dodania licencií, pokiaľ v Licenčnej zmluve nie je uvedené inak. Po dodaní Software zašle SAP Zákazníkovi na požiadanie Software aj na príslušnom nosiči dát a Dokumentáciu pričom SAP v tomto prípade nezodpovedá za zhoršenie kvality dodávky spôsobené prepravcom, tretími osobami alebo inými právnymi skutočnosťami. Primerane sa použije ustanovenie § 457 Obchodného zákonníka. Software a Dokumentácia sa dodávajú Zákazníkovi zvyčajne vo Verzii aktuálnej v dobe dodania Software, ak nie je dohodnuté inak.

Zákazník je oprávnený ukladať dáta podľa technických pravidiel a za týmto účelom je oprávnený vytvoriť záložnú kópiu Software, ktorú je povinný výslovne označiť ako záložnú kópiu Software a označiť záznamom o autorskom práve k Software. Zákazník nie je oprávnený meniť alebo odstraňovať záznamy o autorskom práve SAP ani SAP AG.

2.2.3 Spolupráca Zákazníka

Zákazník poskytne SAP súčinnosť pri plnení Licenčnej zmluvy v dostatočnom rozsahu a v primeranej miere bezplatne najmä tým, že poskytne SAP technické prostriedky, popr. spolupracovníkov, a že bude spolupracovať na špecifikáciách, testoch, prevzatí atď. Dostatočný rozsah a primeraná miera budú špecifikované pri rešpektovaní technických a kapacitných možností Zákazníka. SAP je povinný absolútne rešpektovať ochranu dát Zákazníka ako aj osobitné povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov (napr. ustanovenie § 17 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov).

Každá zo zmluvných strán vymenuje kontaktné osoby, ktoré zastupujú záujmy svojho splnomocniteľa, prijímajú požadované rozhodnutia alebo zaisťujú bezodkladné prijatie príslušných opatrení a starajú sa o dobrú spoluprácu medzi zmluvnými stranami. Zmluvné strany môžu kontaktných osôb vymenovať viac pre rôzne činnosti súvisiace s Licenčnou zmluvou a ďalej môžu vymenovať zástupcu kontaktných osôb. Vždy je však treba o vymenovaní novej kontaktnej osoby alebo jeho zástupcu včas informovať druhú stranu a určiť rozsah jej pôsobnosti.

2.2.4 Technický postup inštalácie

Zákazník môže pri inštalácii Software využiť za úplatu služieb SAP alebo tretích osôb podľa aktuálnych cien a podmienok. V prípade, že Zákazník Software inštaluje sám alebo pomocou tretej osoby, nenesie SAP zodpovednosť za vykonanie inštalácie.

Software je po inštalácii po určitú dobu sprístupnený. Počas tejto doby musí Zákazník vstúpiť do kontaktu s SAP a oznámiť SAP údaje týkajúce sa poskytnutého Software a hardwaru. Na základe toho obdrží číslo licencie a licenčný kľúč, ktorý zadá. Pokiaľ tak Zákazník neurobí, po uplynutí určitej doby sa Software zablokuje. Zákazník nie je oprávnený použiť iný licenčný kľúč, než licenčný kľúč autorizovaný SAP. Porušenie tohoto ustanovenia možno považovať za zvlášť závažné porušenie Licenčnej zmluvy.

V prípade, že je platba za licencie k Software rozdelená na viac splátok, licenčný kľúč bude pridelený len na dobu jedného mesiaca po splatnosti poslednej splátky ceny. Po zaplatení celkovej ceny licencie Software

Zákazník požiada SAP o pridelenie nového licenčného kľúča. Ak Zákazník neuhradí celkovú cenu licencií k Software v termíne splátok stanovenými Licenčnou zmluvou, po jednom mesiaci od termínu splatnosti poslednej splátky bude Software funkčne deaktivovaný. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo SAP vypovedať Licenčnú zmluvu. Zákazník požiada o licenčný kľúč aj pri zmene hardware.

2.3 Kompetenčné stredisko Zákazníka (CCC)

Zákazník zriadi do jedného roku od dátumu podpisu Licenčnej zmluvy minimálne jedno kompetenčné stredisko v prípade, že cenníková cena poskytnutých licencií k Software predstavuje viac než jeden milión päť sto tisíc (1.500.000) EUR. Ak je Software inštalovaný vo viac než jednom zo štyroch svetových regiónov (Európa, Severná Amerika, Ázia, ostatné oblasti), Zákazník v každom svetovom regióne zriadi jedno kompetenčné stredisko.

Kompetenčné stredisko je prvým kontaktným miestom Zákazníka pre akékoľvek otázky a problémy, ktoré vzniknú vo vzťahu k SAP, k Software a jeho nasadeniu. Podpora zo strany SAP je poskytovaná prostredníctvom tohoto kompetenčného strediska. Kompetenčné stredisko je zodpovedné za všetky Inštalácie Software vykonané na základe Licenčnej zmluvy. Uznanie kompetenčného strediska zo strany SAP sa vykoná vydaním certifikátu zo strany SAP.

2.3.1 Minimálne funkcie kompetenčného strediska Zákazníka:

a) vytvorenie a prevádzkovanie strediska podpory Software s dostatočným počtom SAP certifikovaných poradcov, s prevádzkovou dobou aspoň osem (8) hodín denne, päť (5) dní v týždni.
b) riešenie zmluvných záležitostí so SAP (napr. premeranie systému, fakturácia údržby, správa užívateľov a informácií o jednotlivých Inštaláciách).
c) distribúcia informácií ohľadom CCC; usporadúvanie a organizácia interných prezentácií, informačných a marketingových akcií vo vzťahu k Software.
d) koordinácia interných požiadaviek na ďalší vývoj a zastupovanie Zákazníka vo vzťahu k SAP.
e) plánovanie služieb počínajúc od Implementácie pokračujúce ďalej na pravidelnej báze.

Tieto minimálne funkcie musí CCC prevziať behom jedného roku po podpise Zmluvy.

2.4 Postúpenie Software

Zákazník nie je oprávnený poskytnúť licencie k Software tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu SAP. V prípade písomného súhlasu SAP a za podmienok ním určených Zákazník prevedie licencie k Software, ktoré od SAP získal, pričom nie je oprávnený naďalej Software užívať.

3. VADY A ZÁRUKA

3.1 SAP týmto výslovne preberá záruku za to, že Software dodaný v zmysle Licenčnej zmluvy má funkčné vlastnosti špecifikované v Dokumentácii. Záručná doba trvá jeden rok od dodania Software.

3.2 SAP zodpovedá za vady Software vo Verziách, ktoré SAP podporuje. Vadami sa rozumie, že Software nezodpovedá vo svojich funkčných vlastnostiach vlastnostiam popísaných v Dokumentácii.

3.3 Zákazník zabezpečuje riadnu starostlivosť o pracovné prostredie Software napr. hardware, operačný systém a siete v súlade s ustanoveniami Licenčnej zmluvy, VOP a Dokumentáciou. Zákazník bezodkladne po dodaní preverí Software, každý program a produkt z hľadiska jeho funkčnosti a použiteľnosti v konkrétnej situácii, a to skôr, ako začne s jeho produktívnym využívaním. Zákazník všetky zistené vady Software bezodkladne písomne oznámi SAP v súlade s VOP. Toto platí aj pre programy a produkty, ktoré Zákazník obdrží v rámci odstraňovania vád a poskytovania služieb údržby.

3.4 SAP spolupracuje a podporuje Zákazníka pri hľadaní vady a jej príčiny. Zákazník na doporučenie SAP vykoná primerané opatrenia pre prípad, že Software nepracuje riadne, úplne alebo pracuje čiastočne, a to predovšetkým zaistením dát, diagnózou chyby a pod. SAP vadu odstráni s ohľadom na povahu odstraňovanej vady buď zmenou programu alebo prenechaním programu, ktorý danú vadu nevykazuje, alebo tým, že uvedie spôsob, ako zabrániť pôsobeniu vady.

3.5 Ak SAP preukáže, že vada nebola spôsobená SAP, nevzťahuje sa na túto vadu záruka za akosť a SAP nezodpovedá za takúto vadu. V prípade zmien a rozšírení Software, ak nie sú vykonané formou riešenia zákazníckych problémov v zmysle bodu 8.2.2.2. VOP, nezodpovedá SAP za vady takto vzniknuté a neposkytuje záruku podľa bodu 3.1. VOP.

4. CENA LICENCIE A PLATOBNÉ PODMIENKY

4.1 Cena licencie k Software zahrňuje aj cenu za Dokumentáciu, dodávku Software a Dokumentácie na príslušnom nosiči dát a cenu za dopravu a balenie.

4.2 Ku všetkým cenám podľa Licenčnej zmluvy bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty v zákonnej výške.

4.3 Splatnosť všetkých faktúr, ktoré je SAP oprávnený vystaviť, ak nie je ustanovené inak je štrnásť (14) dní odo dňa vystavenia faktúry. V prípade omeškania s platením faktúry môže SAP účtovať úrok z omeškania vo výške tri stotiny percenta (0,03 %) z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania. Tým nie je dotknutý nárok SAP na náhradu vzniknutej škody.

5. NÁHRADA ŠKODY

5.1 Každá zo strán Licenčnej zmluvy zodpovedá za škodu spôsobenú porušením Licenčnej zmluvy a/alebo VOP. Obidve strany sú povinné vyvinúť maximálne úsilie k predchádzaniu škodám a na minimalizáciu vzniknutých škôd.

5.2 Žiadna zo strán nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku vecne nesprávneho alebo inak chybného zadania, ktoré obdržala od druhej strany.

5.3 V prípade škody úmyselne spôsobenej SAP, SAP zodpovedá za túto v celom jej rozsahu.

5.4 V prípade škody spôsobenej SAP vedomou hrubou nedbalosťou, SAP zodpovedá za túto škodu do výšky predvídateľnej pre takéto porušenie povinností. Výška škody spôsobenej vedomou hrubou nedbanlivosťou SAP, ktorú zmluvné strany ako možný dôsledok takéhoto porušenia povinnosti SAP predvídali pri uzatváraní Licenčnej zmluvy, sa obmedzuje maximálnou čiastkou vo výške ceny licencií k Software uhradenej Zákazníkom na základe Licenčnej zmluvy.

5.5 V ostatných prípadoch sa celková výška náhrady škody spôsobenej prípadným porušením Licenčnej zmluvy a/alebo VOP zo strany SAP obmedzuje na čiastku vo výške ceny uhradenej Zákazníkom na základe Licenčnej zmluvy, maximálne však čiastkou stodvadsaťpäť tisíc (125.000) EUR pre každý jednotlivý prípad, a päťsto tisíc (500.000) EUR celkovo pre jednu Licenčnú zmluvu.

6. AUTORSKÉ PRÁVA K SOFTWARE

6.1 Ochrana Software

Software, podklady, návrhy, testovacie programy, Dokumentácia a ďalšie súvisiace materiály podľa Licenčnej zmluvy a VOP podliehajú najmä právam duševného vlastníctva, priemyselného vlastníctva, právam k obchodnému tajomstvu a hospodárskej súťaže, ktoré náležia SAP AG, prípadne SAP. Ak zákon, VOP alebo Licenčná zmluva neustanovuje inak SAP si vyhradzuje právo udeľovať súhlas najmä na:

a) vyhotovovanie rozmnožení Software a/alebo Dokumentácie,

b) poskytovanie licencií a sublicencií k Software a/alebo k Dokumentácii, prípadne postúpenie Software,

c) spracovanie, preklad a adaptáciu Software a/alebo Dokumentácie,

d) dekompiláciu Software.

Porušením práv oprávnených osôb k Software, Dokumentácii a/alebo cudzím počítačovým programom vznikajú nároky v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. - autorského zákona, zákona č. 140/1961 Zb. - Trestného zákona, zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodného zákonníka etc. Ochrana platí v najširšom rozsahu v zmysle platného právneho poriadku SR a v zmysle medzinárodných dohôd.

6.2 Ochrana výkonu práva

SAP vyhlasuje, že jeho plnenie podľa Licenčnej zmluvy nie je zaťažené takými právami tretích osôb, ktoré by znemožňovali riadny výkon licencií k Software Zákazníkom.

Ak je Zákazník z titulu uplatňovaných práv tretích osôb k plneniu podľa Licenčnej zmluvy obmedzovaný v užívaní licencií tretími osobami, alebo jeho užívanie licencie k SAP Software tieto osoby z tohoto titulu rušia, je Zákazník povinný bez zbytočného odkladu písomne informovať o tejto skutočnosti SAP.

SAP je povinný na svoje vlastné náklady vykonať potrebné opatrenia na ochranu svojich práv k Software ako aj na ochranu práv vyplývajúcich Zákazníkovi z poskytnutej licencie. Zákazník v takomto prípade splnomocňuje SAP prevziať vedenie sporu s treťou stranou, či už súdnou alebo mimosúdnou cestou; Zákazník je povinný okamžite a úplne písomnou formou informovať SAP o požiadavkách uplatňovaných tretími stranami.

Zákazník nesmie uznať nároky tretích strán týkajúce sa Software bez predchádzajúceho písomného súhlasu SAP a je povinný poskytnúť SAP potrebnú súčinnosť a podporu.

6.3 Zmeny a rozšírenie Software

6.3.1 Nástroje (tools)

Software obsahuje softwarové nástroje (tools). Nástroje nie je možné kompletne ani čiastočne presunúť a kopírovať, napríklad za účelom ich začlenenia do zmeneného alebo novo vytvoreného počítačového programu. Nástroje je možné používať na vytváranie nových aplikácií a/alebo na zmeny a/alebo rozšírenia Software a/alebo aplikácií tretích strán.

6.3.2 Funkčné Moduly

Software obsahuje funkčné moduly, ktoré sú spravované v rámci programových knižníc (function library). Časť týchto funkčných modulov, ktoré sú takto explicitne označené, je možné prevziať do zmeneného alebo novo vytvoreného počítačového programu. Len tieto funkčné moduly môže Zákazník prevziať do zmeneného alebo novo vytvoreného počítačového programu.

Funkčné moduly nesmú byť menené ani dekompilované ak zákon neustanovuje inak.

6.3.3 Aplikačno-špecifická runtime a plná licencia

Každá licencia SAP aplikácie alebo riešenia (solution) zahŕňa právo užívania zodpovedajúcej technológie SAP pre zodpovedajúci podporovaný obchodný scenár. Každá licencia SAP aplikácie alebo riešenia (solution) obsahuje aplication-specific run-time (aplikačno-špecifickú run-time licenciu t.j. licenciu pre beh aplikácie) pre SAP Web Application Server. Aplikačno-špecifická run-time licencia ako časť SAP aplikácie

alebo riešenia (solution) oprávňuje Zákazníka na užívanie Software vrátane zmien a rozšírení.

Ak Zákazník chce užívať technologickú infraštruktúru SAP nad rámec aplikačno-špecifickej run-time licencie je potrebné aby si dodatočne licencoval tzv. full usage licenciu (licenciu pre plné užívanie). Full usage licencia je nezávislá od aplikácie a dopĺňa aplikačno-špecifickú run-time licenciu. Full usage licencia oprávňuje na užívanie všetkých Zákazníkom vyvíjaných aplikácií alebo aplikácií tretích strán.

6.3.4 Zmeny Software a rozšírenie Software

Zmena znamená zásah do Software, napr. zmenou zdrojového kódu, meta dát, atď. Parametrizácie nie sú považované za zmeny. K vykonaniu zmien potrebuje Zákazník pridelenie vývojového kľúča od SAP. Vytvorenie nového rozhrania (interface) je takisto považované za zmenu.

Zákazník môže programy SAP meniť a v tomto prípade má autorské práva k takýmto zmenám Software. Zákazník informuje SAP o zmenách a ponúkne SAP za primeranú úhradu výhradnú neobmedzenú licenciu k týmto zmenám, ktorá súčasne umožňuje udelenie sublicencií tretím osobám. V takomto prípade Zákazníkovi ostávajú rovnaké práva k týmto zmenám ako má k Software. Licencia na použitie zmien Software je zahrnutá v run-time licencii technologickej infraštruktúry SAP. Toto pravidlo sa primerane použije taktiež pre nástroje a funkčné moduly.

V prípade, že SAP bude vykonávať zmeny Software pre Zákazníka, Zákazník má rovnaké licenčné práva k zmenám Software ako k Software samému s výnimkou možnosti postúpenia Software. Všetky ostatné práva má výhradne SAP. Toto pravidlo sa primerane použije taktiež pre nástroje a funkčné moduly.

Rozšírenie znamená vytvorenie nového kódu podporujúceho existujúci obchodný scenár, ktorý je umiestnený na tej istej Inštalácii a je napojený na Software prostredníctvom rozhrania schváleného SAP.

Zákazník je oprávnený rozšíriť Software a má práva k týmto rozšíreniam Software. Licencia na použitie rozšírení Software je zahrnutá v aplikačno-špecifickej run-time licencii.

Užívanie nad rozsah zmien a rozšírení nie je zahrnuté v run-time licencii a vyžaduje full usage licenciu.

Zákazník informuje SAP o rozšíreniach a ponúkne SAP za primeranú úhradu výhradnú neobmedzenú licenciu k týmto rozšíreniam, ktorá súčasne umožňuje udelenie sublicencií tretím osobám. V prípade, že sa SAP bude zúčastňovať na vývoji, musí byť uvedená zmluva o výhradnej a neobmedzenej licencii k dielu uzatvorená ešte pred začiatkom vývoja.

V prípade, že SAP bude vykonávať rozšírenia pre Zákazníka, Zákazník má rovnaké práva k rozšíreniam ako k Software s výnimkou postúpenia Software. Všetky ostatné práva má výhradne SAP.

6.3.5 Spoločné ustanovenia

Zákazník sa vedie dokumentáciu všetkých zmien a rozšírení Software a túto dokumentáciu na požiadanie sprístupní SAP najmä za účelom riadneho poskytovania služieb údržby.

Ak Zákazník v súlade s Licenčnou zmluvou k SAP Software a VOP vykonáva zmeny a rozšírenie Software, ako aj využíva nástroje a funkčné moduly, robí tak na vlastné riziko. Zákazník je oprávnený vykonávať zmeny a rozšírenia Software len ak je po technickej stránke schopný toto vykonať bez použitia nepovolenej dekompilácie. SAP týmto Zákazníka varuje pred rizikami, negatívnymi dôsledkami pre bezpečnosť prevádzky, záruky a údržby Software, ku ktorým môže dôjsť v dôsledku aj malých zásahov do Software.

Vývoj vykonávaný Zákazníkom neobmedzuje právo SAP vykonávať vlastný vývoj v tom istom smere, a to ani v prípade, že sa SAP podieľal na vývoji spolu so Zákazníkom.

SAP nemá právo povoliť Zákazníkovi zmenu alebo rozšírenie software tretích strán najmä databáz.

7. UTAJENIE A OCHRANA

SAP je povinný považovať za dôverné všetky informácie, ktoré dostane od Zákazníka a použiť takéto informácie len v rozsahu potrebnom na splnenie Licenčnej zmluvy.

Zákazník sa zaväzuje zachovávať pred tretími osobami mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré vyplývajú z predmetu Licenčnej zmluvy. Spolupracovníkov, zamestnancov a iné osoby, ktoré majú prístup k predmetu Licenčnej zmluvy je Zákazník poučí o autorskom práve a obchodnom tajomstve a zaviaže ich zachovávať mlčanlivosť v rozsahu povinností Zákazníka z Licenčnej zmluvy.

Zákazník je povinný starostlivo chrániť predmet licenčnej zmluvy k SAP Software, najmä zdrojový kód a Dokumentáciu, ktorá bola sprístupnená Zákazníkovi a zabrániť jej zneužitiu.

8. ÚDRŽBA SOFTWARE

8.1 Cena za služby údržby a platobné podmienky

Cena za služby údržby sa začína platiť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dátume účinnosti Licenčnej zmluvy. Pri rozšírení rozsahu licencií resp. dokúpení licencií sa platí za údržbu od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po udelení licencie, resp. po rozšírení rozsahu licencie.

Poplatok za služby údržby je stanovený na základe cenníka služieb údržby. Cena za poskytovanie služieb údržby predstavuje percentuálnu sadzbu podľa platného cenníka služieb údržby z cenníkovej ceny poskytnutých licencií štvrťročne, pokiaľ je cenníková cena licencií menšia než jeden milión päť sto tisíc (1.500.000) EUR. Pokiaľ je cenníková cena licencií vyššia než jeden milión päť sto tisíc (1.500.000) EUR a pokiaľ Zákazník vytvorí kompetenčné stredisko podľa pravidiel stanovených VOP, podľa platného cenníka cena za služby údržby tvorí štyri a jednu štvrtinu percenta (4,25 %) štvrťročne z ceny podľa Prílohy č. 1 Licenčnej zmluvy. Ak Zákazník nevytvorí kompetenčné stredisko podľa podmienok SAP, bude základom pre výpočet poplatku za služby údržby cenníková cena poskytnutých licencií k Software. Rozdiel za predchádzajúce obdobie, keď Zákazník platil údržbu v zníženej výške, je Zákazník povinný uhradiť v súlade s ustanoveniami VOP a/alebo

Licenčnej zmluvy. K cene za služby údržby bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty v zákonnej výške.

Cena za poskytovanie služieb údržby vrátane DPH je splatná na základe faktúry, ktorá bude vystavená vždy na začiatku prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka (príp. mesiaca), na ktorý sa poplatok za údržbu vzťahuje. Daňová povinnosť vzniká dňom vystavenia faktúry. Poplatok za údržbu je splatný do 14 dní od dátumu vystavenia faktúry. V prípade oneskorenia s platením ceny za poskytovanie služieb údržby môže SAP účtovať Zákazníkovi úrok z omeškania vo výške troch stotín percenta (0,03 %) z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Tým nie je dotknutý nárok SAP na náhradu vzniknutej škody.

8.2 Popis výkonov

SAP poskytuje v rámci údržby Software aktuálne nasledujúcu škálu služieb údržby. SAP bude meniť rozsah služieb prostredníctvom cenníka služieb údržby v súlade s pokračujúcim vývojom Software a technológií a bude priebežne vyhodnocovať požiadavky svojich zákazníkov na zmeny.

8.2.1 Mission Critical Support

Globálna správa požiadaviek - pre správy s veľmi vysokou prioritou u vád zabraňujúcich prevádzke podpora 7 dní v týždni, 24 hodín denne (bližšie informácie bod. 8.2.4. Globálna správa požiadaviek)

Globálne 24x7 eskalačné procedúry - na získanie prístupu k dostupným zdrojom na riešenie zložitých problémov

8.2.2 Postupný rozvoj Software

8.2.2.1 SAP Software Updates - zahŕňa nové SAP Software Verzie, nástroje, postupy a služby pre Upgrade

8.2.2.2 Riešenie Zákazníckych problémov jednou z nasledujúcich foriem:

- SAP Notes - databáza vedomostí SAP;
- SAP Note Assistant - nástroj na inštaláciu špecifických úprav a zlepšení k SAP komponentom;
- Support packages - balíky úprav Software, určené na zvyšovanie efektívnosti pri Implementácii jednotlivých úprav samostatne, pri ostatných problémoch sa vykoná odstránenie v nasledujúcej Verzii;
- Globálna správa požiadaviek - riešenie problémov Software navrhnutých SAP prostredníctvom SAP Service Marketplace (bližšie informácie bod. 8.2.4. Globálna správa požiadaviek).

8.2.2.3 Prístup do SAP Community - získanie prístupu do množstva služieb poskytovaných SAP a tretími stranami prostredníctvom SAP Service Marketplace. SAP Service Marketplace môže obsahovať rovnako informácie tretích strán, ktoré nie sú autorizované SAP a SAP neručí za ich správnosť alebo vhodnosť.

8.2.2.4 Nástroje monitorovania pre systémy a základné obchodné procesy - na optimalizáciu dostupných zdrojov a obchodných procesov prostredníctvom SAP EarlyWatch Alert a SAP Solution Manager (bližšie informácie bod 8.2.6. Proactive Remote Services)

8.2.2.5 Proactive Remote Services - na prevenciu technických problémov predtým ako vzniknú (bližšie informácie bod 8.2.6. Proactive Remote Services)

8.2.3 Podpora Implementácie, prevádzky a riadenia zmien a rozšírení Software

a) update a úpravy zakúpených Verzií, taktiež zahŕňa súhrnnú podporu tretích strán (operačné systémy a databázy) s najnovšími technológiami a platformami;

b) administratívne prepojenie distribuovaných systémov prostredníctvom SAP Solution Manager;

c) podporné nástroje na zvýšenie efektívnosti, ako napr.:

- implementačné metodológie ako napr. Accelerated SAP (ASAP), Global ASAP, Best Practices pre mySAP solutions, Implemantation Guide (IMG), Business Configuration (BC) Sets a Customizing Monitoring;
- dostupné zdrojové kódy pre SAP aplikácie a dodatočne uvoľnené a podporované funkčné moduly;
- riadenie a automatizácia testovania založená na základných obchodných procesoch dokumentovaná v SAP Solution Manager;
- riadenie zmien Software, ako zmeny v konfigurácii systému alebo upgrade software sú široko podporované - napr. prostredníctvom templatov pre fázu nábehu do produktívnej prevádzky, roadmaps, nástroje pre kópiu klientov a objektov, nástroje pre porovnávanie a synchronizáciu nastavení.

8.2.4 Globálna správa požiadaviek

SAP podporuje Zákazníka v pracovných dňoch v dobe od 8.00 do 17.00 hodiny prostredníctvom poskytovania pomoci pri riešení, otázok, problémov, prípadne riešení vád a k predchádzaniu vadám. Primárnym médiom k hláseniu vád je podporná infraštruktúra SAP. Zákazník môže poslať správu o vade v akomkoľvek čase, každý deň v týždni. V prípade, že Zákazník vytvorí správu o vade, Software automaticky zozbiera najdôležitejšie systémové údaje. Všetky osoby, zúčastnené na riešení správy o vade si kedykoľvek môžu prezrieť jej stav. Vo výnimočných prípadoch Zákazník môže kontaktovať SAP telefonicky. SAP požaduje aby Zákazník mal remote spojenie zodpovedajúce technickým požiadavkám SAP. Podpora je poskytovaná z miesta zodpovedného za miesto inštalácie alebo prostredníctvom príslušného kompetenčného strediska Zákazníka, ak je Zákazník povinný kompetenčné stredisko vytvoriť.

SAP podporuje Zákazníka pri správach o vadách zamedzujúcich prevádzku po dobu 24 hodín, 7 dní v týždni (Mission Critical Support 8.2.1.).

Podmienkou je komunikácia v anglickom jazyku so znalosťou primeranou na komunikáciu so vzdialeným SAP Support centrom.

SAP vyvinie všetko možné úsilie, ktoré možno spravodlivo požadovať, na čo najrýchlejšie vyriešenie všetkých vád Software. Prípady, keď Zákazník pre vadu nebude môcť Software ďalej používať, bude SAP vybavovať prednostne.

SAP začne s pomocou pri vadách prostredníctvom kvalifikovaného poradcu takto:

a) u vád zabraňujúcich prevádzke: ak sú nahlásené do 12.00 hod.(doobeda), proces definovania vád sa zahájí najneskôr nasledujúci pracovný deň; ak sú nahlásené po 12.00 hod. (poobede), proces definovania vád sa zahájí najneskôr v druhý pracovný deň nasledujúci po nahlásení vady;

b) pri vadách obmedzujúcich prevádzku: počas primeranej doby od hlásenia, podľa stupňa poškodenia;

c) pri ostatných vadách sa vykoná odstránenie v nasledujúcej Verzii.

8.2.5 Nástroje monitorovania Software a základných obchodných procesov:

a) SAP Solution Manager obsahuje nástroje na monitorovanie Software a základných obchodných procesov, dávajúci prehľad o štruktúre riešenia systému Zákazníka;

b) SAP EarlyWatch Alert je automatizovaný nástroj dávajúci pravidelný update o stave systému.

8.2.6 Proactive Remote Services

Zákazník má nárok počas jedného kalendárneho roka na poskytnutie nasledujúcich služieb v rámci každej Inštalácie v prípade, ak Licenčná zmluva s poskytovaním služieb údržby bola uzatvorená pred 1. aprílom daného kalendárneho roka:

a) jeden SAP GoingLiveTM Check pre produktívny systém pre každú novú R/3 alebo inú aplikáciu, alebo

b) jeden SAP GoingLiveTM Functional Upgrade Check na upgrade na vyššiu Verziu, alebo

c) jeden SAP OS/DB Migration Check a zároveň,

d) posúdenie SAP EarlyWatch Alert údajov pre každú produktívnu Inštaláciu max. 4 krát za rok. V prípade vád nahlásených SAP EarlyWatch Alert, má Zákazník v prípade potreby nárok na maximálne dva SAP EarlyWatch Checks, ktoré budú vykonané pre produktívnu Inštaláciu.

Zákazník je oprávnený využiť jeden SAP GoingLiveTM Check, alebo jeden SAP GoingLiveTM Functional Upgrade Check alebo jeden SAP OS/DB Migration Check a zároveň tri posúdenia údajov SAP EarlyWatch Alert a ak je potrebné aj jeden SAP EarlyWatch Check v kalendárnom roku, ak má Licenčnú zmluvu s poskytovaním služieb údržby uzatvorenú medzi 1. aprílom a 30. septembrom toho kalendárneho roka.

Zákazník je oprávnený využiť jedno posúdenie údajov SAP EarlyWatch Alert a ak je potrebné aj jeden SAP EarlyWatch Check v kalendárnom roku, ak má Licenčnú zmluvu s poskytovaním služieb údržby uzatvorenú po 30. septembri toho kalendárneho roka.

Bližšie informácie ohľadom Proactive Remote Services budú poskytnuté na požiadanie.

Ak Zákazník nevyužije svoj nárok na vykonanie Proactive Remote Services služby v príslušnom kalendárnom roku, jeho nárok na ich vykonanie zaniká a nemôže byť prenesený do nasledujúceho kalendárneho roku. Nárok na vykonanie služieb rovnako nie je možné prenášať medzi jednotlivými Inštaláciami navzájom. Zákazník musí požiadať SAP o vykonanie služby minimálne tri mesiace pred termínom ich požadovaného vykonania (v prípade GoingLiveTM Check napr. tri mesiace pred plánovaným produktívnym štartom).

8.2.7 Predpoklady poskytovania služieb údržby

SAP je povinný vykonávať tieto služby len pri splnení nasledujúcich podmienok:

a) Zákazník zaistí remote spojenie so svojim produktívnym systémom;

b) Zákazník zaistí inštaláciu potrebných nástrojov a nástrojov monitorovania podľa požiadaviek SAP (napr. SAP Solution Manager);

c) užívanie SAP EarlyWatch Alert.

Zákazník berie na vedomie, že jeho neschopnosť využiť služby údržby ako napr. SAP GoingLiveTM Chcek, SAP Early Watch Check, SAP Early Watch Alert môže SAP znemožniť pomoc pri identifikovaní a odstraňovaní chýb, vád a potencionálnych problémov, čoho výsledkom môže byť nezodpovedajúca funkčnosť Software.

Pre cudzie počítačové programy môže SAP poskytnúť len svoju odbornú pomoc, nemôže však zaručiť odstránenie vád alebo splnenie iných požiadaviek Zákazníka.

Ak Zákazník vytvorí kompetenčné stredisko v súlade s podmienkami VOP, SAP vykoná výkony údržby prostredníctvom tohoto kompetenčného strediska. Len pracovníci kompetenčného strediska sú oprávnení požadovať pomoc pri vadách Software.

V ostatných prípadoch Zákazník stanoví pre každú Inštaláciu kontaktné osoby zodpovedné za spoluprácu s SAP zahŕňajúcu meranie systému podľa bodu 2.1.2.2 VOP, fakturáciu služieb údržby, údržbu kmeňových záznamov užívateľov a údajov o Inštaláciách a oprávnených užívateľov, ktorí sú oprávnení prijímať výkony údržby napr. požadovať pomoc pri vadách. Tieto osoby musia mať potrebné znalosti, ktoré možno získať predovšetkým školeniami.

8.3 Rozsah udržovaného Software

Služby údržby SAP budú vykonané len v rozsahu a v súvislosti so Software dodaným SAP Zákazníkovi s ohľadom na jeho štandardné nastavenie v rámci Implementácie a v súlade s Verziami Software podporovanými SAP. Informácie o Verziách Software podporovaných SAP sú buď dostupné na SAP web stránke alebo zverejnené iným, technicky vykonateľným spôsobom alebo ich aktuálny zoznam SAP Zákazníkovi v ktorúkoľvek dobu na požiadanie odovzdá. Rozšírenie

služieb údržby pre Software vo Verzii štandardne nepodporovanej SAP je možné pre vybrané Verzie Software za dodatočný poplatok.

8.4 Ukončenie a aktivácia poskytovania služieb údržby

Zákazník má právo písomne vypovedať Licenčnú zmluvu v časti poskytovania služieb údržby a za podmienok stanovených Licenčnou zmluvou. Služby údržby sa týkajú všetkých Inštalácií Zákazníka, nie len niektorých jeho Inštalácií alebo ich častí, preto Zákazník môže vypovedať Licenčnú zmluvu v časti poskytovania služieb údržby len ako celok.

Aktivácia alebo obnovenie služieb údržby je možné, ak Zákazník ihneď na základe daňového dokladu uhradí čiastku rovnajúcu sa nezaplatenej cene za služby údržby, ktorú by počas riadneho poskytovania údržby od momentu poskytnutia licencií k Software zaplatil - tzv. "reaktivačný poplatok". To isté platí aj v prípade, že Zákazník údržbu neobjednal od dátumu účinnosti Licenčnej zmluvy a chce si poskytovanie služieb údržby dodatočne aktivovať.

9. ROZHODNÉ PRÁVO, RIEŠENIE SPOROV

Rozhodným právom pre všetky právne vzťahy súvisiace s Licenčnou zmluvou je právo platné v Slovenskej republike. Práva a povinnosti, ktoré vznikli na základe Licenčnej zmluvy, alebo v súvislosti s touto Licenčnou zmluvou sa riadia v oblasti autorských práv zákonom č.618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a v oblasti ostatných práv a povinností zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v aktuálnom znení platnými v Slovenskej republike.

SAP a Zákazník vyvinú maximálne úsilie k odstráneniu vzájomných sporov vzniknutých na základe Licenčnej zmluvy, alebo v súvislosti s touto zmluvou a k ich vyriešeniu najmä prostredníctvom jednania kontaktných osôb, alebo poverených zástupcov.

10. UKONČENIE LICENCIE

Dňom skončenia platnosti Licenčnej zmluvy končia všetky licencie Zákazníka a jeho Ovládaných osôb, ktoré mu boli poskytnuté na základe Licenčnej zmluvy. Toto neplatí v prípade vypovedania alebo odstúpenia od Licenčnej zmluvy iba v časti týkajúcej sa služieb údržby.

Pri ukončení/zániku licencie k Software je Zákazník povinný vydať SAP všetky hmotné nosiče Software a ich kópie alebo na vlastné náklady ich zničiť a vymazať programy uložené do pamäti počítačov ako aj vydať všetku Dokumentáciu a materiály dodané Zákazníkovi na základe Licenčnej zmluvy alebo ich na vlastné náklady zničiť, pokiaľ nie je zo zákona povinný k ich ďalšiemu uchovávaniu. V takom prípade je Zákazník povinný zabezpečiť, že nedôjde k ich zneužitiu. O vykonaní týchto činností bude Zákazník písomne SAP informovať a umožní SAP vykonanie kontroly aj po zániku Licenčnej zmluvy.

11. ZÁNIK LICENČNEJ ZMLUVY

Licenčná zmluva zaniká dohodou zmluvných strán, uplynutím výpovednej lehoty v prípade výpovede celej Licenčnej zmluvy, alebo doručením písomného odstúpenia od Licenčnej zmluvy druhej zmluvnej strane.

Ďalej Licenčná zmluva automaticky zaniká ak dôjde k:

a) zrušeniu aspoň jednej zo zmluvných strán s likvidáciou,

b) zrušeniu aspoň jednej zo zmluvných strán bez likvidácie, pokiaľ sa Zákazník a SAP v písomnej forme nedohodnú na spôsobe prechodu práv a v súlade s touto dohodou nebude realizované splynutie, zlúčenie alebo rozdelenie jednej zo zmluvných strán.

Slovník pojmov

Definovaný užívateľ	Osoba, ktorá má priamy alebo nepriamy prístup k Software Zákazníka a jeho Ovládaných osôb. Každá takáto osoba musí mať od Zákazníka pridelený identifikačný názov, pod ktorým je jeho prístup umožnený. Definovanými užívateľmi môžu byť iba zamestnanci Zákazníka alebo jeho Ovládaných osôb či zamestnanci právnych subjektov, s ktorými sú Zákazník alebo jeho Ovládané osoby v obchodnom styku, a ďalej užívatelia technických systémov umožňujúcich nepriamy prístup k Software, ako aj technický systém sám, ktorí tiež musia byť označení ako Definovaní užívatelia v zmysle tejto Zmluvy.
Dokumentácia	Zoznam a popis funkcií Software (Online Documentation) v anglickom alebo nemeckom jazyku, ktorý je dodávaný spolu so Software.
Implementácia	Práce súvisiace so zavedením Software do používania v zmysle štandardnej SAP metodiky.
Implementátor	Osoba, ktorá nie je stranou tejto Zmluvy ani jeho Ovládanej osoby a ktorá vykonáva práce súvisiace so zavedením Software do používania v zmysle štandardnej SAP metodiky.
Inštalácia	Všetky produkty Software, ktoré pristupujú do súborov aplikačnej databázy, a to priamo alebo nepriamo, alebo ktoré so súbormi aplikačnej databázy vzájomne operujú.
Kontaktná osoba	Zástupca jednej zo strán Licenčnej zmluvy zaisťujúci spoluprácu a komunikáciu medzi stranami v rozsahu danom Licenčnou zmluvou a VOP a jeho oprávnením.
Licenčná zmluva	Licenčná zmluva uzatvorená medzi SAP a Zákazníkom, na základe ktorej SAP dal Zákazníkovi súhlas na užívanie Software.
Licenčný kľúč	24miestny alfanumerický kľúč zabraňujúci neoprávnenému použitiu programu. Kľúč je vydaný na určité obdobie na základe HW-kľúča pre konkrétny produkt a Zákazníka.
Mission Critical Support	Podpora Zákazníka prostredníctvom poskytovania pomoci pri riešení správ obsahujúcich otázky, problémy, popisy vád a proces eskalácie spracovávania týchto správ.
Ovládaná osoba	Spoločnosť, v ktorej má Zákazník väčšinový podiel na hlasovacích právach preto, že má podiel na spoločnosti alebo akcie spoločnosti, s ktorými je spojená väčšina hlasovacích práv, alebo preto, že na základe dohody s inými oprávnenými osobami môže vykonávať väčšinu hlasovacích práv.
Podporná infraštruktúra SAP	Súbor technických systémov určených na podporu Zákazníka.
Produktívna Inštalácia	Inštalácia za účelom produktívnej prevádzky, t.j. prevádzky s reálnymi dátami a v reálnom čase.
Remote spojenie	Pripojenie systémov Zákazníka s podpornou infraštruktúrou SAP v zmysle technických požiadaviek SAP.
SAP AG	SAP Aktiengesellschaft, Systeme, Anwendungen, Produkte in der Datenverarbeitung, so sídlom Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf/Baden, SRN.
Software	Počítačový program, ku ktorému sú poskytnuté licencie na základe Licenčnej zmluvy.
Testovacia Inštalácia	Inštalácia za účelom bežného testovania a školenia.
Upgrade	Prechod na novú Verziu Software.
Verzia	Software v rozsahu funkcionality podľa Dokumentácie označený reťazcom čísiel a písmen.
Zmluvná cena	Cenníková cena licencií znížená o hodnotu SAP zľavy pre Zákazníka.

„ Zdigitalizovaná zmluva / dodatok sa zhoduje s podpísaným originálom. “

Zrealizoval : Ing. Žaneta Kostecká

Dátum : 13. 6. 2017

Podpis :